

Zeitschrift: Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage
Herausgeber: Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen
Band: 36 (1997)
Heft: 2: Lausanne Jardins '97

Artikel: Hinter den Vorhängen = Derrière les persiennes
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-138032>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Hinter den Vorhängen

Derrière les persiennes

Ort: Tapisserie Derrière-Bourg

Site: Tapisserie Derrière-Bourg

Diesen Sommer schmückt und dominiert prächtige Kapuzinerkresse den Ort. Stolz zwängt sie sich durch die Fenster und verleiht dem «hängenden Garten» Farbe und Leben. Im Gegenzug zum Licht, das durch die pflanzlichen Vorhänge das Innere gedämpft erhellt, erleuchtet die Kapuzinerkresse zur Freude der Vorbeigehenden das Aussen. Die Poesie halbgeschlossener Fensterläden wird zum Thema meiner Arbeit für «Lausanne Jardins '97».

Die Kapuzinerkresse ist jedoch nicht nur eine zarte, leuchtende Blume. Als Beilage zu frischen Sommersalaten erfreut sie Augen und Gaumen und lädt daher die Vorübergehenden zum Pflücken ein.

Ornement modeste, les délicates capucines règnent cet été, traversant les persiennes avec fierté pour colorer ce «jardin suspendu». A l'inverse de la lumière qui filtre au travers des persiennes, pour éclairer d'une douce atmosphère les intérieurs, ce sont les capucines qui viennent illuminer l'extérieur, pour le plaisir des promeneurs. Sensible à la poésie des volets mi-clos, j'ai choisi de traiter ce sujet pour l'exposition «Lausanne Jardins '97».

Mais les capucines ne se contentent pas d'être de fragiles et lumineuses fleurs, elles se dégustent aussi et décorent nos salades estivales pour le plaisir des yeux et du palais, une invitation à croquer la capucine.

Projektverfasserin:
Brigitte-Anne Mercier,
Création d'Espaces, Pully

La conceptrice:
Brigitte-Anne Mercier,
Création d'Espaces, Pully

